Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 79 (1966)

Artikel: Poesias
Autor: Falispa
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-227556

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Poesias

Da Falispa

Suainter la tampesta

Tera da la garnela gaschlada
furiclada la figlia
e las flours sbassan igl tgea.
Igl fretg anc betg madeir
è giu mez.
Ed igl ìgl pers varda giu
tot quegl
suainter la notg d'angoscha.

Ed igl tschiel blo varda giu
schi prous
e fo la tscheira
d'egn tgi na so da navot.

Favogn

— cumpogn da legras sasdadas
boffas tras la cana oss
ed oss steiras pigl mies faziel.
Scuas davent igl davos flatg neiv
e da la figlia setga
las davosas vanzadeiras.
Zoflas igls mies quitos
en toc davent.

Plugls

Segl bot
tschaintast e la tia gianira
platgast anturn ed anturn
verdas bucas
tatgan ved igl mona
tschitschan igl sei.

Igl nosch
quel tgi la zizagna semna
aint igl êr
quel tgi roi
ved igl cor
igl nosch
at o tarmess da notg
antant tg'ia durmiva.

Anturn igl bot ast platgea
la tia gianira
angurda
tgi tschitscha igl mavogl
or da la flour
antant tg'ia dorm.

Igl bigl nar

En bigl tgi vo a ramains
en bigl nar
tgi vo tschartgond
igl sies tgierp sbuo.

Nianto igl vevigl davains
la clocca
aint igl spiert
tgi n'igl lascha betg mureir.

El vo tschartgond tras gods ed ers
aint pigls carners:
Ist te, dei?
(La tgavazza rei)
U quest?
U tschel?
Do posta, amei!
(La tgavazza rei).

Aint an santiera vo'l
e tranter igls veivs.
Adumbattan.
Nign n'igl rainta
Nign n'igl sainta.

En bigl nar tgi vo tschartgond
e vo anavos
aint an la clocca e spetga gnond
igl giuvanessan de.

Furtga fer

Ella fora aint pigl tschiel,
digl anschign nascheida digl carstgan.
Mai stancal vign igl sies bratsch
da dulzar pigl om
la greva tgargia.
En tarmagl per ella
tg'ella tschiffa cugl piz da la detta
e cugl bratsch standia or
mossa loscha anturn ed anturn
e plansia tschainta segl sies li.
E da las sias oteztgas
vard'la giu
eira
segl sies stgaffeider
e patrun.

Mett'igl ties cor an pasch

Igl barnia fo se tgaplottas
aint igl tgamegn
sot igl fulegn
tgoda cazola.
Igl barnia vo a durmeir
sot la si'curveia d'argent
ena lunga notg.
El nan è betg mort.
El dorma angal
aint per la duman digls mans schouts.
Do'l aint las viglias brevs.
Varda scu tg'el saglia se,
scu tg'el las maglia aint
angurd!
Ed el sa platga —
dustada la fom —
sot la curveia d'argent.
Mett'igl ties cor an pasch.
Oss'egl fito.
Fito per adegna.

Igl pignoul agl ester

Pitschen pignoul pers anmez igl iert
sulet digl ties tratg
tranter magnolias e palmas
vardas giu segl iert digl vaschign
noua tg'en oter pign, en grond
stat — er el sulet — aint an en'antgerna.
Vardas giu segl isch-tga digl vaschign
noua tg'en tgan sulet
cun la lungurela ved la cadaina rantada
bragia de e notg.

Pitschen pignoul, tge partratgast?
Te n'ist betg nia co tez.
Srischia at o'l igl om parcatschign
lisé'gl god,
sdrappo or digls ties giuvens cumpogns
e rabagliea co
per la si'fantascheia.
Te na sast betg deir
la ti'ancarschadetna.
Te na sast betg
cantar la belteztga digl pers ties sulom.